

## Gemeinderat

### Ergebnisse der Gesamterneuerungswahlen der politischen Gemeinde Berneck vom 22. September 2024

Am 22. September 2024 wählten die Stimmberechtigten der Gemeinde Berneck die Behördenmitglieder für die Amtsdauer 2025 - 2028. Da alle Sitze bereits im ersten Wahlgang besetzt werden konnten, entfällt ein zweiter Wahlgang.

Folgende Personen wurden gewählt:

#### Gemeindepräsidium

- Mastroberardino Shaleen, patentierte Rechtsagentin, Gemeindepräsidentin Berneck, parteilos (bisher)

#### Schulratspräsidium

- Fiechter Patrizia, gelernte Bauingenieurin FH / Hausfrau, Berneck, DU (neu)

#### Gemeinderat

- Bürki Emanuel, Geschäftsführer / CEO, Berneck, FDP (bisher)

- Castellazzi Urs, Techniker TS Richtung Holztechnik / Leiter Technik, Berneck, Die Mitte (bisher)
- Zeller Pascal, Dr. med. dent. / Geschäftsleitungsmitglied, Berneck, SVP (bisher)
- Gächter Jules, Maurer-Polier / Geschäftsführer, Berneck, SVP (neu)
- Meier Fabian, Architekt, Berneck, FDP (neu)

#### Schulrat

- Heule Maria, Primarlehrerin / Familienfrau / Geschäftsführerin, Berneck, FDP (bisher)
- Mathieu Andreas, Umweltnaturwissenschaftler ETH, Berneck, parteilos (bisher)
- Pinchera Corina, Fotofachfrau / Fotografin, Berneck, parteilos (bisher)
- Würth Luca, Senior Consultant / Geschäftsinhaber, Berneck, Die Mitte (bisher)

#### Geschäftsprüfungskommission

- Forster Markus, Unternehmer, Berneck, FDP (bisher)
- Sonderegger Marco, Dipl. Ing. ETH/MBA / Unternehmensleiter, Berneck, Die Mitte (bisher)
- Wetli Florian, Leiter Buchhaltung und Administration, Berneck, FDP (bisher)
- Breu Roger, Winzer, Berneck, Die Mitte (neu)
- Hujdur Elvir, lic. oec. HSG / Betriebsleiter, Berneck, parteilos (neu)

Der Gemeinderat gratuliert den gewählten Behördenmitgliedern herzlich und freut sich bereits heute auf eine gute Zusammenarbeit.

Die Wahlprotokolle sind auf der Gemeinde-Website oder unter nebenstehendem QR-Code verfügbar.



## Gemeinderat

### Verkehrsordnung Geschwindigkeitsreduktion Teilabschnitt Obereggerstrasse

Die Obereggerstrasse in Berneck als Kantonsstrasse Nr. 28 führt von Berneck Richtung Oberegg AI. Westlich des Ortsteils Taa, im Ausserortsbereich, mündet die Hostetstrasse (Gemeindestrasse 1. Klasse) in die Kantonsstrasse ein. Im Anschluss hat der Kanton St.Gallen mit einem aufwändigen Brückenprojekt über die letzten Jahre den Strassenverlauf im Bereich Sulzbächli bis zur Kantonsgrenze korrigiert und den Belag saniert.

Die Kantonspolizei St.Gallen, Abteilung Verkehrstechnik, hat das Strassenteilstück Taa bis zur Kantonsgrenze überprüft. Bei der Einmündung der Hostetstrasse in die Obereggerstrasse können die gemäss der Norm VSS erforderlichen Sichtweiten nach Westen nicht eingehalten werden.

Diese Sichtweiten können aufgrund der Topografie und der erstellten Stützkonstruktion im Zusammenhang mit der neuen Brücke nicht mit verhältnismässigem Aufwand freigehalten werden. Gegen Osten beginnt nach rund 200 m der Bereich Taa mit der heute bereits signalisierten Höchstgeschwindigkeit 60 km/h.

Die Kantonspolizei entschied deshalb und zur Erhöhung der Verkehrssicherheit, die heute mit 80 km/h signalisierte Höchstgeschwindigkeit auf einer Länge von rund 440 m, zwischen der Kantonsgrenze und dem Ortsteil Taa, auf 60 km/h herabzusetzen.

Gestützt auf Art. 3 und Art. 32 Abs. 3 SVG, Art. 4a VRV, Art. 107 und Art. 108 SSV sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG verfügt die Kantonspolizei,

Abteilung Verkehrstechnik, folgende Verkehrsordnung:

#### Obereggerstrasse (Kantonsstrasse Nr. 28), Abschnitt Taa bis Kantonsgrenze

- Herabsetzung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit auf 60 km/h (Signale 2.30) mit «Wiederholungstafeln» (5.04) Höhe Einmündung Hostetstrasse. Rückseite: «Ende der Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (2.53).

Die öffentliche Auflage findet von **Montag, 7. Oktober 2024, bis und mit Montag, 21. Oktober 2024**, statt. Alle weiteren Angaben und die amtliche Publikation sind unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch) oder [www.berneck.ch](http://www.berneck.ch) abrufbar.

## Primarschule

### Rainer Sieber engagiert sich als Naturfreund auch weiter für die Kinder der Primarschule Berneck



Der ehemalige Primarlehrer Rainer Sieber aus Berneck hat auch nach seiner Pensionierung eine besondere Verbindung zur Primarschule Berneck. Vor vielen Jahren pflanzte er beim Schulhaus Bünt Apfel- und Birnbäume, die er, als Naturfreund, bis heute pflegt. Jedes Jahr im Herbst bereitet Rainer Sieber für die Kinder mit den schuleigenen Äpfeln und Birnen Schnitze vor als Pausenverpflegung. Die Primarschule bedankt sich für die Verbundenheit und das Engagement von Rainer Sieber für einen gesunden Znüni.

## Ortsgemeinde

### Ergebnisse Erneuerungswahlen der Ortsgemeinde Berneck

Am Sonntag, 22. September 2024, fanden die Erneuerungswahlen für die Amtsdauer 2025 - 2028 statt. Gerne informieren wir Sie über die Ergebnisse:

#### Präsidentin

- Bettina Lüchinger (bisher) mit 512 Stimmen

#### Ortsverwaltungsrat

- Benjamin Dierauer (bisher) mit 503 Stimmen
- Urs Manzoni (bisher) mit 495 Stimmen

- Jürg Thurnheer (bisher) mit 497 Stimmen
- Martin Keller (neu) mit 484 Stimmen

#### Geschäftsprüfungskommission

- Hans Jakob Frei (bisher) mit 503 Stimmen
- Thomas Seitz (bisher) mit 503 Stimmen
- Maja Schelling (neu) mit 495 Stimmen

Herzliche Gratulation an alle Gewählten!

## MachMitTreff

### Schatzsuche im Bernecker Wald

Der MachMitTreff Berneck lud 40 Kinder mit ihren Vätern, Grossvätern, Göttis oder Onkeln auf eine detektivische Schatzsuche durch den Bernecker Wald ein.

Trotz des regnerischen und kalten Wetters liessen es sich die Kinder nicht nehmen, den «Süssigkeiten-Dieb» zu suchen und zu finden. An verschiedenen Posten mussten sie ihr detektivisches Gespür unter Beweis stellen. Sei es

beim Basteln, Riechen, Schmecken, Parcours absolvieren oder Rätsel raten. Schlussendlich wurde der «Süssigkeiten-Dieb» gefasst und ein kleines Belohnungspräsent wartete auf die Kinder.

Am warmen Feuer genossen alle in zwar nasser, aber geselliger Atmosphäre Schlangengrotte und die mitgebrachten Speisen.



## Bauamt

### Neues Einsatzfahrzeug für die Betriebs- und Unterhaltsdienste

Weil das gemeindeeigene Fahrzeug «Aebi VT 450 Vario» seit mehreren Jahren anfällig auf diverse Defekte und somit sehr unterhalts- und kostenintensiv war, entschied der Gemeinderat, ein neues Fahrzeug anzuschaffen. Als Ersatz des Mehrzwecktransporters wurde ein Deutz 6135C TTV Stage V angeschafft, der individuell über das ganze Jahr eingesetzt werden kann. Der neue Traktor inklusive Anbaugeräten wurden Anfang September 2024 durch die Dietsche Landtechnik GmbH, Balgach, ausgeliefert.

Die politische Gemeinde Berneck, insbesondere die Betriebs- und Unterhaltsdienste, bedanken sich bei der Dietsche Landtechnik GmbH und allen für die Ausrüstung des Fahrzeugs verantwortlichen Unternehmen.



## Energie- und Umweltkommission

### Informationsabend Heizungsersatz

Die Energie- und Umweltkommission lädt am **Dienstag, 29. Oktober 2024, 19 Uhr, ins Haus des Weins** zum Informationsabend «Die Heizung jetzt ersetzen und von Fördergeldern profitieren» ein.

Erfahren Sie mehr über aktuelle Themen wie den Heizungsersatz, den Prozess von der Beratung bis zur Umsetzung, sowie Beratungsangebote und Förderungen. Zusätzlich erhalten Sie spannende Einblicke in die Massnahmen der Gemeinde. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich zu informieren und beim anschliessenden Apéro mit Experten und lokalen Unternehmen ins Gespräch zu kommen.

## Baubewilligungen

### im vereinfachten Verfahren

- Fust Ramona und Fabian, Taaweg 3, Berneck, für Umbau Einfamilienhaus, Grundstück Nr. 1996, Taaweg 3, Berneck

### im Meldeverfahren

- Ruess-Angehrn Helena und Jürg, Rüdenschtrasse 8, Berneck, für Errichtung Erdsonden-Wärmepumpe, Grundstück Nr. 1131, Rüdenschtrasse 12a, Berneck
- Seitz Patrick, Kübachstrasse 8, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (16.1 kW), Grundstück Nr. 2237, Büntstrasse 13c, Berneck

## DU Dorf & Umwelt

### Für mehr Natur rund ums Haus: Wildpflanzen-Sets zum Spezialpreis von je CHF 30

Diesen Herbst macht DU Dorf & Umwelt Bern-  
eck bei der Pflanzen-Aktion von Pro Riet mit.  
Die beiden Vereine möchten damit den Zu-  
gang zu einheimischen Pflanzen erleichtern  
und so die Naturvielfalt in Gärten, auf Balko-  
nen oder auf Dächern fördern.

#### Drei Sets stehen zur Auswahl:

- Wildblumen
- Wildsträucher
- Wildrosen

Abholung: Samstag, 2. November 2024,  
9 bis 11 Uhr, beim Werkhof in Berneck  
Bestellschluss: Samstag, 19. Oktober 2024

## Pumptrack Mittelrheintal

### Pump, Chill & Grill 2024



Zum Saisonschluss veranstaltet der Verein  
Pumptrack Mittelrheintal am **Samstag, 19.  
Oktober 2024**, ein Fest mit folgendem Pro-  
gramm:

## Velafrica

### Velo-Abholaktion im Rheintal - Spenden Sie jetzt Ihre alten Velos von zu Hause aus

Seit 1993 sammelt die gemeinnützige Organi-  
sation Velafrica ausgediente Velos, stellt sie in  
sozialen Einrichtungen in der Schweiz instand  
und exportiert sie danach zu Partnerunter-  
nehmen in sieben afrikanischen Ländern.

Von **Dienstag, 5. November 2024, bis Don-  
nerstag, 7. November 2024**, führt Velafrica er-  
neut eine Velo-Abholaktion im Rheintal durch  
(Chur bis St. Margrethen).

Die Bevölkerung hat die Möglichkeit, alte Ve-  
los zu spenden – bequem von zu Hause aus:  
Nach der Anmeldung über das Online-For-  
mular (Anmeldeschluss: 30. Oktober 2024)  
können die Velos mit einem Spenden-Sticker  
versehen und vor die Haustür gestellt werden.  
Velafrica holt sie dann dort ab. Weitere Infor-  
mationen zur Anmeldung finden Sie unter [www.velafrica.ch](http://www.velafrica.ch) oder  
unter nebenstehendem QR-Code.



## Jugendnetzwerk SDM

### Sackgeldjob zu vergeben?

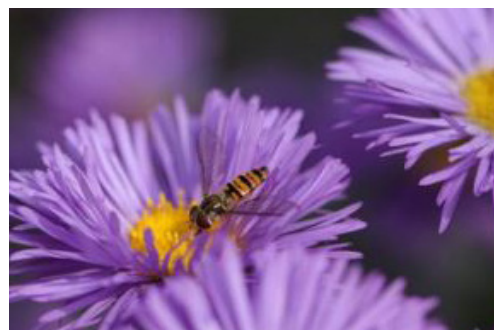
Mit der Jugendjobbörse des Jugendnetzwerks  
SDM können Privatpersonen sowie Firmen  
Sackgeldjobs für Jugendliche ab 13 bis 20 Jah-  
ren zur Verfügung stellen.

Das Jugendnetzwerk SDM vermittelt dabei  
motiviert Jugendliche für die angebotenen  
Arbeiten. Neben dem Aufbessern des Sack-  
gelds dient die Jugendjobbörse in erster Linie  
als Lern- und Übungsfeld für Jugendliche. Die  
Einblicke ermöglichen jungen Leuten, Kompe-  
tenzen weiter zu entwickeln und praktische Er-  
fahrungen zu sammeln.

Weitere Informationen sind unter  
[www.jnw-sdm.ch](http://www.jnw-sdm.ch) oder unter neben-  
stehendem QR-Code verfügbar.



Weitere Informationen zur Bestellung sowie  
zu den Wildpflanzen-Sets sind unter [www.  
pro-riet.ch/pflanzen-aktion](http://www.pro-riet.ch/pflanzen-aktion) oder  
unter nebenstehendem QR-Co-  
de verfügbar.



## Kantonsschule Heerbrugg

### Kinderkanti Heerbrugg

Am **Samstag, 26. Oktober 2024**, findet an der  
Kantonsschule Heerbrugg zum sechsten Mal  
die Kinderkanti Heerbrugg statt. Interessier-  
te Schülerinnen und Schüler der vierten bis  
sechsten Klasse sind herzlich eingeladen, ein  
erstes Mal Kantiluft zu schnuppern. Die Kan-  
tonsschule bietet eine spannende Auswahl  
an kindergerecht entwickelten Kursen aus  
verschiedenen Fachgebieten.

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.ksh.edu](http://www.ksh.edu).

|                |                                                                          |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 9 - 11.30 Uhr  | Track-Unterhaltsarbeiten / Aufbau<br>(Vereinsmitglieder und Freiwillige) |
| ab 11.30 Uhr   | Hot Dogs, Vegi, Süsses                                                   |
| 13.30 - 16 Uhr | Plausch-Rennen mit Siegerehrung                                          |

Die Anmeldung zum Plauschrennen ist bis eine  
Stunde vor dem Rennstart möglich. Das Ren-  
nen findet nur bei trockener Witterung statt.

Mehr Informationen zum Anlass  
finden Sie unter nebenstehendem  
QR-Code.



## Gratulationen

### 90 Jahre

15. September Dürst Hanna Lore  
23. September Eugster Heinz  
27. September Döbele Rudolf

## Haus des Weins

### Trauben-Degustation mit über 31 verschiedenen Traubensorten

Am **Samstag, 5. Oktober 2024, von 13 bis 17 Uhr**, lädt das Haus des Weins zur Trauben-Degustation ein.

Die 31 verschiedenen Traubensorten, die am kleinsten «Rebberg» des Kantons St. Gallen, d. h. vor dem Haus des Weins gedeihen, werden geerntet und zur Degustation angeboten. Zudem werden von vielen dieser Traubensorten Weine angeboten und direkt verkauft. Das Haus des Weins-Team freut sich auf einen geselligen Anlass.



## MachMitTreff

### Adventsfenster 2024

Die Tradition der Adventsfenster wird auch in diesem Jahr fortgesetzt. Der MachMitTreff lädt Familien und Einzelpersonen ein, sich kreativ zu beteiligen. Ob weihnachtliche Dekorationen, Kunstwerke oder Botschaften des Friedens und der Freude – jedes Fenster oder jede Haustür kann individuell gestaltet werden. Im Dezember wird dann jeden Abend ein neues Fenster enthüllt und beleuchtet, so dass wir gemeinsam die festliche Stimmung geniessen können.

Wer ein Fenster gestalten möchte, kann sich ab **Donnerstag, 10. Oktober 2024**, auf der Website des MachMitTreffs ([www.machmit-treff.ch](http://www.machmit-treff.ch)) anmelden. Ab Ende November wird dort auch eine Übersicht der Adventsfenster zu finden sein.



## Agenda

### Oktober 2024

- 8. Jass-, Strick- und Spielenachmittag**  
13.30 Uhr Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4  
Kath. Frauengemeinschaft Berneck
- 19. Sportanlage Tägeren - Tag der offenen Türe**  
13 Uhr Sportanlage Tägeren, Berneckerstrasse, Au  
Politische Gemeinde Au / FC Au-Berneck 05
- 19. Pump, Chill & Grill 2024**  
13.30 Uhr Pumptrack Berneck, Hinterburgstrasse  
Pumptrack Mittelrheintal
- 21. Buchstart Treff**  
9.30 Uhr Bibliothek Berneck, Kropfackerstrasse 8
- 23. Informationsveranstaltung Abstimmung zweites Tiefgaragengeschoss Hasler-Areal**  
19.30 Uhr Mehrzweckhalle Bünt, Kirchgass 4  
Politische Gemeinde Berneck
- 26. Jahrmarkt**  
Dorfzentrum Berneck  
Politische Gemeinde Berneck

## Kirchen

### Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Sonntag, 6. Oktober 2024, 10 Uhr

Evang. Kirche Balgach: Zentraler Erntedank-Gottesdienst mit Pfarrer Jens Mayer. Musik: Männerchor Liederkranz

#### Sonntag, 13. Oktober 2024, 10 Uhr

Evang. Kirche Heerbrugg: Zentraler Gottesdienst mit Pfarrerin Edina Oláh, Musik: Ulrike Turwitt (Orgel) und Anja Neisen (Saxophon).  
Anschliessend Apéro

#### Sonntag, 20. Oktober 2024, 10 Uhr

Kirche Au: Gottesdienst mit Pfarrerin Edina Oláh, Musik: Ulrike Turwitt

## Impressum

### Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck  
Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: [kanzlei@berneck.ch](mailto:kanzlei@berneck.ch)  
Facebook: Gemeinde Berneck / Instagram: Gemeinde\_Berneck  
Die nächste Ausgabe erscheint am 21./22. Oktober 2024  
Redaktionsschluss: 15. Oktober 2024, 14 Uhr  
Verantwortlich: Dominic Gubelmann, Michelle Allemann  
Auflage: 2'020 Exemplare

